



Nr. 10/2001

SAMMELPLATZ

Die Kundenzeitschrift der Schlauchweberei Ettiswil AG



Inhalt dieser Ausgabe:

- **Die ersten Erfahrungen mit der Brandschutzbekleidung AIRLOCK®**
- **Interessante Produkte aus dem Katalog-Sortiment 2001**
- **Besuch der technischen Kommission (SFV) im Frühjahr 2001**
- **SE-Intern: Zwei neue Mitarbeiter in unserem Team**
- **Unsere Öffnungszeiten am Samstag-Vormittag**
- **Unsere Reparaturen der Einsatzbekleidung – Kurzportrait**

**Erscheint
2 x jährlich!**

**Beilage «Sonderverkauf»
Sortiments-Bereinigung**

5 Jahre «Sammelplatz»

**Sehr geschätzte Leserinnen und Leser
Sehr geschätzte Kunden**

Seit 5 Jahren erhalten Sie bereits unsere Kundenzeitung SAMMELPLATZ. Wir freuen uns deshalb heute ganz besonders, dass wir Ihnen die Ausgabe Nr. 10 überreichen dürfen. Mit Freude und Genugtuung blicken wir auf diese 5 Jahre zurück. Das Interesse unserer Kunden hat uns dazu bewegt, unsere Hauszeitung weiter zu führen, so dass aus unserer Idee nicht nur eine Eintagsfliege geworden ist. Unter diesem Aspekt benützen wir die Gelegenheit, etwas mehr Farbe hineinzubringen. Wir hoffen deshalb, dass Sie unser neues Outfit anspricht. Das bald zu Ende gehende Jahr war geprägt durch die Ausgabe des neuen Kataloges und der Ausstellung «Gemeinde 01» in Bern. Beide Projekte sind mit unserem Partner, der Firma Vogt AG, geplant und realisiert worden. Die beiden Unternehmen standen enorm unter Druck. Einerseits durfte man natürlich das Tagesgeschäft nicht vernachlässigen und andererseits musste der neue Katalog und die Ausstellung vorangetrieben werden (die Ausgabedaten waren schon 1 Jahr vorher festgelegt worden). Es hat sich gelohnt! Der neue Gesamtkatalog beider Firmen wurde auf eindrück-

kliche Art und Weise an der Ausstellung in Bern erstmals vorgestellt. Wir werden bestrebt sein, mit der Nachlieferung einzelner Katalogblätter das Werk immer auf dem neusten Stand zu halten. In der Beilage erhalten Sie den bewährten und bekannten Wandplaner und die Taschenagenda 2002.

*«Die Zeit erkennen
das heisst, die Vergangenheit
und die Gegenwart
richtig begreifen»*

Mit diesem interessanten Zitat möchten wir schon bald das Jahr 2001 enden lassen. Für Ihre Kundentreue, sehr geschätzte Kunden, bedanken wir uns bei Ihnen ganz herzlich. Wir wünschen Ihnen schon heute schöne Feiertage im Kreise Ihrer Familie und ein gutes neues Jahr. Auch nächstes Jahr freuen wir uns, Sie wiederum zu unseren Kunden zählen zu dürfen! Gerne sind wir wieder für Sie da.

Ihr SE-Team

Schlauchweberei Ettiswil AG

6218 Ettiswil • Telefon 041 980 18 18, Fax 041 980 18 29 • Internet: www.se-ettiswil.ch, E-Mail: se-ettiswil@bluewin.ch



Erste Erfahrungen mit der Airlock®-Einsatzbekleidung

100% höhere Atmungsaktivität...
50% geringeres Gewicht...
Kein Isolationsfutter mehr notwendig...

Mit diesen gewichtigen Werbebotschaften verkündeten wir in der letzten Ausgabe die Lancierung der neuen Brandschutzbekleidung Airlock®. Viele Interessenten haben sich gemeldet um die Leistungsfähigkeit der Bekleidung zu testen. Wir haben uns daher entschlossen, verteilt auf die ganze Schweiz, sogenannte Testjacken und Testhosen abzugeben.

Die Bedingung für diesen Test war, das Ergebnis schriftlich festzuhalten, um uns wichtige Hinweise für die Zukunft zu melden. Wir haben von allen Testpersonen im Bereich Hitzeschutz – Nässeschutz und Rücktrocknung eine **«sehr gute»** Note erhalten.

Trotzdem sind häufig drei Punkte als Kritik festgestellt worden:

1. Taschen müssen «flacher» angebracht werden!
2. Hosen im Kniebereich verstärken (IFA-Erfahrung!)
3. Preis der Bekleidung ist zu hoch!

Wir dürfen Ihnen heute mitteilen, dass wir die drei Punkte bereits geändert haben.



...neustens auch in der Farbe marine-blau!



**Silikon-Abstandshalter
im Innenteil der Bekleidung!**



**Die Airlock®-Brandschutzbekleidung
hat ein einzigartiges Design in der Schweiz**

Zum Thema Preis...

Der Preis dieser modernen, qualitativ hochwertigen Bekleidung ist eher im oberen Bereich, dessen sind wir uns bewusst. Wir setzen aber immer auch die hohe Schutzfunktion und die Wirtschaftlichkeit der Bekleidung in den Vordergrund. Die Airlock®-Bekleidung hält was sie verspricht – Sie können damit rechnen, dass die Lebenserwartung um 5–7 Jahre gesteigert werden kann. Trotzdem haben wir den Preis nach der ersten grossen Produktion etwas senken können!

Airlock®-Brandschutzjacke Fr. 695.– excl. MwSt.
Airlock®-Brandschutzhose Fr. 425.– excl. MwSt.
(Die vorliegenden Preise gelten ab 31.10.01)

Noch Fragen?

Gerne geben wir Ihnen weitere Infos über Airlock®-Brandschutzbekleidung

Schlauchweberei Ettiswil AG

6218 Ettiswil • Telefon 041 980 18 18, Fax 041 980 18 29 • Internet: www.se-ettiswil.ch, E-Mail: se-ettiswil@bluewin.ch



Interessante Produkte aus dem Katalog 2001



Multisignal 90 cm – mit 9-facher Beschriftungsmöglichkeit
Fr. 350.– excl. MwSt (Normalausführung), Fr. 530.– excl. MwSt (Vollreflex)



Rescue-Tool (sehr flaches Rettungsmesser), Fr. 98.– excl. MwSt



Sweat-Shirt mit Aufschrift Feuerwehr, Sapeur-Pompier,
Fr. 49.– excl. MwSt (neu mit Kragen)



Löschgerät Intelagard® USA, Fr. 4500.– excl. MwSt

Besuch der technischen Kommission (SFV)

Im Frühjahr hat die technische Kommission des Schweizerischen Feuerwehrverbandes unsere Firma besucht. Im Anschluss an ihre Sitzung durften wir den interessierten Mitgliedern die Schlauchproduktion näher vorstellen.

Unter anderem fand auch eine Präsentation des Löschgerätes Intelagard® statt.

Wir danken Claude Berger, Chef technisches Büro SFV und Mitglied der technischen Kommission, für das Interesse!



links:
VR-Präsident Martin Bucheli
erklärt die Schlauch-
produktion und die Schlauch-
gummierung

rechts:
Begrüssung der technischen
Kommission

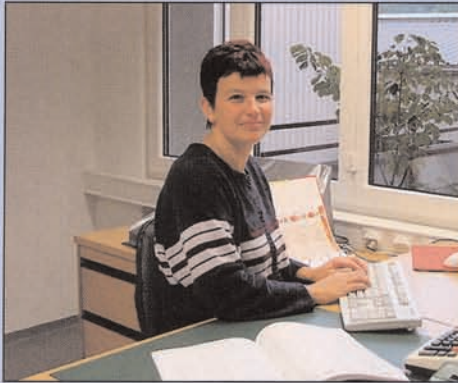


Schlauchweberei Ettiswil AG

6218 Ettiswil • Telefon 041 980 18 18, Fax 041 980 18 29 • Internet: www.se-ettiswil.ch, E-Mail: se-ettiswil@bluewin.ch

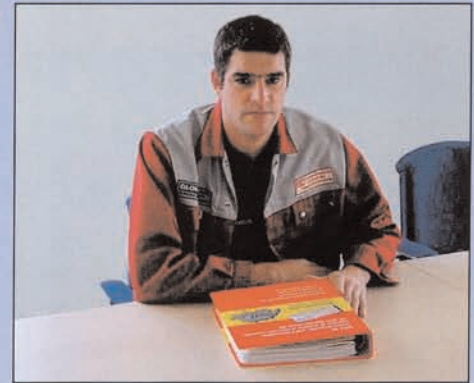


SE-Intern



Claudia Wyss Schwegler

arbeitet seit Frühjahr 2001 als Teilzeitan-
gestellte im Büro.
Wir wünschen Claudia, als kaufmännische Mitarbeiterin viel Glück und Erfolg.



Thomas Duss

arbeitet seit Oktober 2001 im Bereich
Service und Verkauf Handfeuerlöcher.
Auch Thomas wünschen wir für seine
neuen Aufgaben viel Erfolg.

Zwei neue Mitarbeiter in unserem Team!

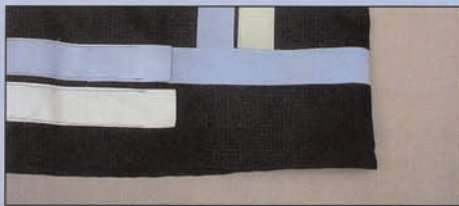
Wie Sie uns sogar am Samstag erreichen können!

Wir bitten um Voranmeldung!

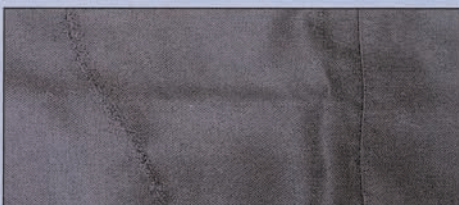
Öffnungszeiten: 9.00 bis 12.00 Uhr

Samstag, 3. 11. 2001	anwesend	Stefan Bucheli
Samstag, 10. 11. 2001	anwesend	Hansruedi Bättig
Samstag, 17. 11. 2001	anwesend	Hansruedi Bättig
Samstag, 24. 11. 2001	anwesend	Hans Müller
Samstag, 1. 12. 2001	anwesend	Stefan Bucheli

Kurzportrait Reparaturabteilung Brandschutzbekleidung



...ersetzen von Leuchtstreifen aller Art



...Reparatur von Rissen in Aussen- und Innenbereich

Viele Kunden der Schlauchweberei Ettiswil AG benützen diese Dienstleistung und sind mit den reparierten Bekleidungsstücken zufrieden. Vorallem die neuen, modernen Einsatzbekleidungen im textilen Bereich haben grössere Angriffsflächen für Verletzungen verschiedenster Arten. Hier drei Beispiele unserer «Patienten»:



...Kevlar-Verstärkungen im Kniebereich

Zur Zirkulation an:

Vorschau Ausgabe Nr. 11/2002 im März:

- Erfahrungen mit dem Löschgerät Intelagard®
- Einsatzbericht Hochwasserschutz BEAVER®

Schlauchweberei Ettiswil AG

6218 Ettiswil • Telefon 041 980 18 18, Fax 041 980 18 29 • Internet: www.se-ettiswil.ch, E-Mail: se-ettiswil@bluewin.ch